

中美矽晶集團  
環球晶集團  
犯罪受害人保護協會

# 馨生公益市集花絮

SAS & GWC Donation Charity Event  
2022.11.17

# 目錄

## Table of Contents

緣起

Motivation

P.1

愛心募集

Fundraising

P.4

活動紀錄

Activity

P.8

結語

Summary

P.14

# 緣起

Motivation

社會事件往往造成不幸的事情發生，當我們很沉重的從媒體得知這些消息時，其實對於受害者來說真正的考驗才剛要開始，有些人因事件導致身體受到傷害、有些人因此陷入經濟危機，甚至有些人失去至親且持續受到創傷陰影的折磨。這些人因為沉重的意外而被迫面對隨之而來的龐大壓力，在這樣的狀況之下很容易讓這些人與社會脫節，成為社會中的弱勢群體。

Social incidents often cause misfortune. When we learn about these news from the media, the real ordeal for the victims have just begun—some got serious injury, some plunged into financial crisis, some became bereave and keep suffering the heartache. These people who are forced to face the monstrous pressure can be easily lost the connection with our society and become the disadvantaged.

# 緣起

Motivation

中美矽晶集團與環球晶圓集團長期致力於協助社會弱勢族群，有鑑於社會事件受害者面對的生活困境，若能夠提供援助讓他們能夠度過難關，除了讓他們擁有更好的生活外，更能讓他們回歸社會自力更生。

SAS Group and GWC Group have been engaged in assisting disadvantaged in society for long time. In view of the serious living ordeal that social incidents victims facing with, it would not only makes them have a better life, but also would help them to regain reintegration and self-reliant.

## 緣起

Motivation

因國家缺乏系統化、制度化的相關法律，除了導致社會保護措施不足，且受害者得不到應有的尊重與周全的照顧。此外，也導致社會問題層出不窮。中華民國法務部有鑑於這些社會問題，除了修正並完善相關法案外，也同時於1999年成立犯罪受害者保護協會，期望能夠透過政府與民間的力量幫助這些受害者。

Due to the lack of relevant and systematic law in our Country, it not only made insufficient social protection issue, but also made victims can't receive the respect and caring which they deserve to have. In addition, it made social problems emerge endlessly. In view of these problems, Ministry of Justice not only started to amend and improve the relevant law, but also established Association for Victim Support (ACS) in 1999. It was hoped that could help these victims via Government power and nongovernmental support.

# 愛心募集

Fundraising

為了協助這些弱勢族群渡過難關，集團在內部發起員工愛心募集活動，除了鼓勵員工關心與重視臺灣社會中的弱勢族群外，也期望能夠透過捐款的方式幫助這些需要協助的人們。

In order to help these disadvantaged groups tide over the difficulties, SAS Group and GWC Group not only held an internal fundraising activity but also encourage employees to care about the disadvantaged people in Taiwan, We expect that employees to help these people in need through the fundraising activity.

# 愛心募集

Fundraising

本次計畫預計協助犯罪受害者保護協會舉辦2022年的馨生公益市集。馨生公益市集已經持續舉辦多年，目的是鼓勵受害者重拾希望，學會技能自力，也走出陰霾，重拾新人生。

This project is expected to provide Association for Victim Support (ACS) to conduct charity bazaar in 2022 which they have kept holding it for many years. The vision of the bazaar is expected to help these people to regain their hope and learn how to become self-reliant again. The most important is helping them to get through the ordeal and restart their life.

# 愛心募集

Fundraising

此外，受害者可以透過「馨生市集」銷售自己製作的手工藝品、食品等，除了培養一技之長能夠有穩定的收入來源外，也藉由市集擺攤接觸社會大眾，讓他們的产品能被外界看到。本計畫總共預計募款金額為374,400元。最後，在員工的共襄盛舉以及集團的協助之下完成了計劃目標。

In addition, they can sale their handmade handicraft, food, and so on. in the bazaar. They not only can learn a skill to have stable income, but also have more opportunity to connect with society, which let their products be seen in the public. The estimated fundraising amount for this project is NTD 374,400. At last, with the help of the employees and the assistance of the Groups, the fundraising goal was completed.



# 愛心募集

Fundraising

## 募款明細

Fundraising Status

項目	SAS+GWC集團募款合計 (含SSG+SAS+SPW+SSY+ GWC+TEM)
員工捐款	146,600 新台幣
公司捐款	226,900 新台幣
非員工捐款	900 新台幣
總計	374,400 新台幣

Item	SAS+GWC Group Donation Sum (SSG+SAS+SPW+SSY+GWC+TEM)
Donated by Employees	NTD 146,600
Donated by Company	NTD 226,900
Donated by Non-employee	NTD 900
Total Sum	NTD 374,400

# 活動紀錄

Activity

本次馨生公益市集仍於遠東巨城購物中心舉行，且因疫情逐漸趨緩，本次中美矽晶集團與環球晶圓集團皆派員參與當天的開幕記者會活動。

The bazaar still was held at Big City Shopping Mall. Since the epidemic has been ebbing gradually, the Groups decided to send representatives to attend the opening press conference.



# 活動紀錄

Activity

因為百貨公司營業時間，市集從11點才開始，當我們到達時現場已有許多人潮。

Due to the opening Hours of Big City Shopping Mall, the bazaar was opened at 11 a.m., but there were already a lot of people when we arrived.



緣起  
Motivation

愛心募集  
Fundraising

活動紀錄  
Activity

結語  
Summary



# 活動紀錄

Activity

## 感謝您的愛心

Much Appreciate All Your Kindness

馨生  
集

財團法人犯罪被害人保護協會  
2022 馨生公益市集

11/17~21

SHOW  
YOUR  
LOVE

指導單位：法務部  
主辦單位：財團法人犯罪被害人保護協會  
承辦單位：財團法人犯罪被害人保護協會臺灣新竹分會  
臺灣新竹地方檢察署

協辦單位：環球晶圓股份有限公司中德分公司 中美矽晶製品股份有限公司竹南分公司  
環球晶圓股份有限公司 中美矽晶製品股份有限公司旭鑫分公司  
中美矽晶製品股份有限公司 中美矽晶製品股份有限公司宜蘭分公司

緣起  
Motivation

愛心募集  
Fundraising

活動紀錄  
Activity

結語  
Summary

# 活動紀錄

Activity

## 開幕剪綵儀式

Opening Ceremony

中美矽晶集團與環球晶圓代表上台，與法務部部長蔡清祥一同剪綵。

Ribbon cutting with Minister Tsai, Ching-Hsiang, Ministry of Justice.



緣起  
Motivation

愛心募集  
Fundraising

活動紀錄  
Activity

結語  
Summary

# 活動紀錄

Activity

## 致贈感謝狀

Certificate of Appreciation Giving



※ 張斗輝(左)為犯罪被害人保護協會董事長暨台灣高等檢察署檢察長

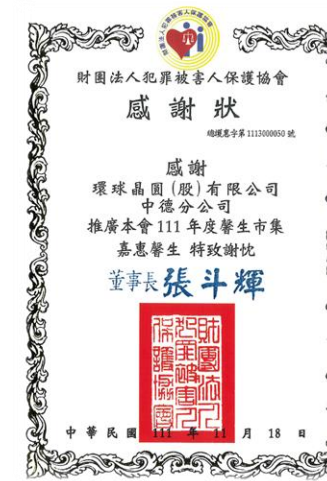
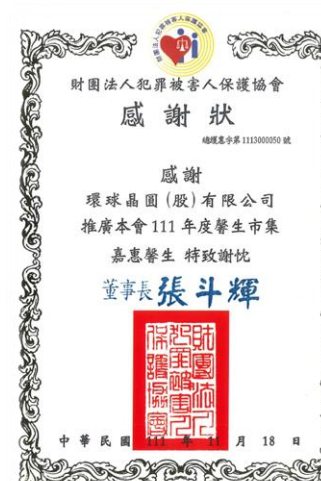
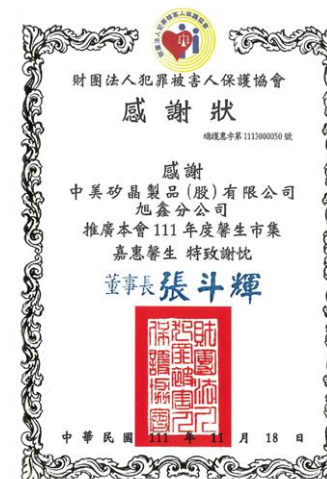
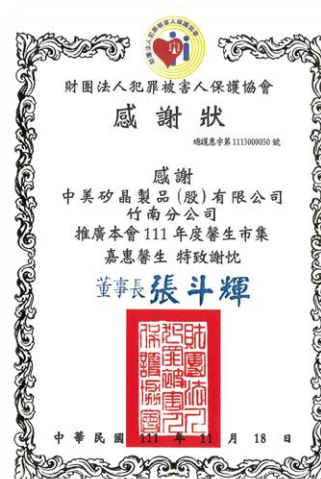


# 活動紀錄

Activity

## 感謝狀

Certificate of Appreciation



# 結語

Summary

感謝犯罪被害人保護協會的堅持與努力，讓受害者能夠漸漸走出傷痛，並且習得一技之長自力更生。此外，透過舉辦公益市集活動，提供受害者一個平台販售自製產品，除了讓他們能夠被社會大眾重視外，也給了他們一個能開始全新人生的機會。

Much appreciate for the perseverance and hard work of Association for Victim Support (ACS), so that victims can gradually get through the ordeal and learn how to be self-reliant again. In addition, Association for Victim Support (ACS) provided an opportunity for victims to sale their handmade products by conducting the bazaar. It not only made them to received more concentration from public, but also gave them a chance to have a new life.



# 結語

Summary

此外，也非常感謝中美矽晶集團與環球晶圓集團每一位參與者的愛心，除了讓受害者擁有回歸社會的機會外，也讓他們感受到社會中的溫暖，並且能夠度過生活難關。當他們因我們提供的資源感到壓力被分擔，且感到不再孤立無援，能夠繼續堅持下去時，也使我們持續重視社會弱勢並提供協助的決心更加的堅定。

Moreover, much grateful for the love of every participant of SAS Group and GWC Group. You not only made victims have a chance to regain their life, but also made them feel the warmth from the society and can get through the difficulties. When the pressure has been released for them due to the resource that we provide, it not only make them don't feel isolated anymore and can keep moving on, but also make our determination even further to pay attention on disadvantaged and keep contributing our love to Taiwan society.

# 特別感謝

Special Thanks To

福委會主委：GWC 陳偉文、SAS 梁修啓、SSY 林哲弘、TEM 陳彥棠

總幹事：集團 林怡君、GWC 張奇萍、SAS 陳毓棠、SSY 林國凱、TEM 黃筑軒

合作團體：犯罪被害人保護協會

提案人：TEM 莊艾琳

美編：TEM 林冠廷

所有福委會幹事、委員 & 集團所有參與之同仁